

1 SAN JUAN

La palabra de vida

¹ Wabànùacué pirí cuyàluta. Wacàlidacué pirí Jesucristo ìwali, yái ìyéericaté èeri ipíchawáise bàaluté. Wacàlidacué pirí Jesucristo ìwali, yái wéemièrica itàacái wàuwi iyúwa, yái waiquéerica watuí iyúwa, wíacáiná waicácaté Jesús, wamàaca nacái wacáapiwa ìwali. Yái Jesucristo, yácata Tàacáisi yèerica wacáuca càmíri imáalàawa.

² Jesucristo imàacacaté yáawawa waicácani yèepunícaalítéwa cháí èeri irìcu, yáté waicácani. Iná yéewa wacàlidaca iináwaná ìwali, yá wacàlidacué pirí nacái yái tàacáisica Jesucristo ìwali, yái càmírìca imáalàawa, ìyéericaté càiripináta Wáaniri Dios yáapicha, yái Jesucristo imàaquéericaté yáawawa waicácani.

³ Iná wacàlidacué pirí iináwaná ìwali yái Jesucristo waiquéericaté, wéemièrica nacái itàacái, yéewanápinácué abédanamata píiwitáise wáapicha, wàyacáiná abédanamata Wáaniri Dios yáapichawa, yáapicha nacái yái Dios Iirica, Jesucristoca.

⁴ Iná wabànùacué pirí cuyàluta, casíimáicaténácué piwàwa wáapicha.

Dios es luz

⁵ Wacàlidacué pirí yái tàacáisica iyúwaté Jesucristo yéewáidáaná wía. Jesucristo yéewáidacaté wía wáalícaténáwa mabáyawanáca Dios, imàaca nacái wáalíca Dios ìwali, càide iyúwa

camalási imàacacaalí waicáca cayába. Canéeri Dios ibáyawaná, canásíwata.

⁶ Wáimacaalí, “Wàyaca abédanamata Dios yáapicha”, quéwa wamànicaalí mamáalàacata wabáyawanáwa, yá cachìwéeyéi wía meedá, càmita nacái wàya machacànìiri iyú.

⁷ Quéwa, wàyacaalí mabáyawanéeri iyú càide iyúwa Dios iyáaná mabáyawanáwaca icamaláná irìcuwa, yásí abédanamata wáiwitáise wáapichawáaca. Dios Iiri Jesús íiraná imusúacatéwa icháuná irìcuísewa cruz ìwali, yá yéetacatéwa. Yùuwichàacatéwa wáichawalíná wabáyawaná ìwalíse, yéewanápiná Dios imàacaca iwàwawa wabáyawaná ícha, yái báawéerica wamànìirica.

⁸ Néese, wáimacaalí “Canáca wabáyawaná”, càì wáimacaalí, yá ichìwáidéeyéi yáawawa meedá wía. Càmita nacái watàaní báisìiri iyú.

⁹ Wáalíacawa machìwéericani, yái Diosca, imàni nacái macáita càide iyúwa ímáaná. Wáalía nacáíwa Dios icùaca wenàiwica machacànìiri iyú. Iná yéewa wacàlidacaalí wáichawa Dios irí yái báawéerica wamànìirica, yásí Dios imàacaca iwàwawa wabáyawaná ícha, masacàaca nacái imànìpiná wáiwitáisewa macái báawéeri íiwitáaná ícha.

¹⁰ Quéwa, wáimacaalí “Canáca wabáyawaná”, càì wáimacaalí, yá waicáca Dios càiride iyúwa cachìwéeri, càmita nacái weebáida Dios itàacái báisìiri iyú. Dios idéca icàlidaca waináwaná ìwali wamànica wabáyawanáwa.

2

Cristo, nuestro abogado

¹ Píacué, nuiquéeyéica càiyéide iyúwa nuénibewa, nutànàacué pírí cuyàluta pimànicáichacué pibáyawanáwa. Quéwa, éwita wamànicaalí wabáyawanáwa, càicáaníta Jesucristo, yái mabáyawanéerica iyéerica Wáaniri Dios yáapicha, yàacawéeridaca wía, itàaníca wawicáu Dios yáapicha, Dios imàacacaténá iwàwawa wabáyawaná ícha.

² Jesucristo imàacacaté icáucawa iyúwa sacrificio, yéewanápiná Dios imàacaca iwàwawa wabáyawaná ícha, yái báawéerica wamànírira wàyaca. Càmirítatè yéetáwa abéta wáichawalíná, néese yùuwichàacatéwa macái èeri mìnánái íchawalíná nabáyawaná ìwalíse.

³ Wamànicaalí càide iyúwa Dios ichùulianá wamànica, yásí wáalíacawa báisíri iyú wáalíacawa Dios ìwali, wàyaca nacái abédanamata Dios yáapicha.

⁴ Aibacaalí càì íimaca “Núalíaca Dios ìwali”, càicaalí íima, càmicaalí quéwa imàni càide iyúwa Dios ichùulianá wamànica, cachìwéeri meedáni yái wenàiwicaca, càmita nacái yeebáida báisíri tàacáisi.

⁵ Néese àniwa cawinácaalí imànírira càide iyúwa Dios ichùulianá, yácata cáininéerica iicáca Dios báisíri iyú. Iná yéewa wáalimá wáalíacawa báisíri iyú wàyaca abédanamata Dios yáapicha wamànicaalí càide iyúwa Dios ímáaná.

⁶ Cawinácaalí càì íiméerica “Nùyaca abédanamata Dios yáapicha mamáalàacata”, càicaalí íima, iwàwacutá iyaca càide iyúwa Jesucristo iyáanáte cháì èeri irìcu.

El nuevo mandamiento

⁷ Píacué nuénánái cáininéeyéica nuicáca, càmita wàlisài yái tàacáisi nutànèericuéca pírí.

Yái tàacáisi, yácata tàacáisi peebáidéericatécué piwènúadacaalítécué píiwitáisewa Jesucristo irípiná. Yái tàacáisi bàaluisàimica yácata tàacáisi péemièricuéca bàaluité.

⁸ Ewitacué péemiàcáanítani bàaluité, càicáaníta siùca àniwade nutànàacué piríni, càide iyúwa tàacáisi wàlisàita. Càide iyúwaté Jesucristo yeebáidáaná yái tàacásica, càita nacáicué peebáidacani, piacué cáininéeyéica iicáyacacawa. Pidécuéca piwènúadaca píiwitáisewa báawéeri íicha peebáidacaténácué Jesucristo itàacái, càide iyúwa waicácaalí catéeri ichalíacawa cachàiníri camalási icànacaalí catéeri irìculé.

⁹ Aibacaalí càì íimaca “Nuebáidaca Jesucristo itàacái, nuèpuníca nacáíwa mabáyawanáwaca Dios icamaláná irícu”, quéwa meedá báawaca iicáca áiba wenàiwica, yá meedá yèepuníriwa mamáalàacata ibáyawaná yáapichawa, càide iyúwa wenàiwica iméeràacaalíwa catácatalé, máiníri catáca.

¹⁰ Cawinácaalí cáininéerica iicáca áibanái, yácata yeebáidéerica Jesucristo itàacái, yèepuníri nacáíwa mabáyawanáwaca Dios icamaláná irícu, yá canáca wawàsi yáaliméeri iwènúadaca íiwitáise imàníinápiná ibáyawanáwa.

¹¹ Quéwa cawinácaalí báawa meedá iicá áibanái, càmita yeebáida Jesucristo itàacái báisíri iyú, yá yèepuníri nacáíwa ibáyawaná yáapichawa, càide iyúwa wenàiwica iméeràacaalíwa catácatalé. Yá càmita yáalimá imànica cayábéeri, ilúacáiná matuí imànica íiwitáise, càide iyúwa wenàiwica yúuquéeriwa càminá yáalíawa alénácaalí yàawa.

¹² Píacué nuiquéeyéica càiyéide iyúwa nuénibewa, nutànàacué pirí cuyàluta Dioscáiná idéca

imàacaca iwàwawa pibáyawaná ícha, Jesucristo yéetácáinácuéwa píchawalíná.

¹³ Píacué, béeyéica, nutànàacué pirí cuyàluta píalíacáinácué Jesucristo ìwali, yái ìyéericaté èeri ipíchawáise. Píacué nacái ùculliyéica, nutànàacué nacái pirí cuyàluta núalíacáináwa pidécuéca pimawènìadaca báawéeri Satanás.

¹⁴ Nutànàacatécué nacái pirí cuyàluta, píacué nuiquéeyéica càiyéide iyúwa nuénibewa, píalíacáinácué Wáaniri Dios ìwali. Nutànàacatécué nacái pirí cuyàluta píacué béeyéica píalíacáinácué Jesucristo ìwali, yái ìyéericaté èeri ipíchawáise. Nutànàacatécué nacái pirí cuyàluta, píacué ùculliyéica cachànicáinácué píiwitáise peebáidacáinácué Dios itàacái tàì íiméeri iyú, núalíacáiná nacáíwa pidécuéca pimawènìadaca báawéeri Satanás.

¹⁵ Picácué cáininá piicáca cháì èeriquéi. Picácué cáininá piicáca èeri mìnánái íiwitáise càmiyéica cáininá iicáca Dios. Cawinácaalí cáininéerica iicáca èeri mìnánái íiwitáise, càmita yáalimá cáinináca iicáca Wáaniri Dios.

¹⁶ Aibanái èeri mìnánái càmiyéica yeebáida Jesucristo itàacái, canácata néená imànìiri càide iyúwa Wáaniri Dios ichùullaná, canásíwa. Namànicáita meedá càide iyúwa náiwitáise iwàwáaná. Càita namànica: Máiní málíawáiséeri iyú nawàwa namànica wawàsi càmirica Dios ibatàa namànica, nasíimáidacaténá níawawa meedá; máiní nawàwa naicáca báawéeri wawàsi, càmirica Dios iwàwa wenàiwica iicáca, casíimáicaténá nawàwa báawéeri iyú meedá; namàaca nacái nawàwawa nàasu cawènìiri ìwaliwa, yá cáimacáica naicáca níawawa áibanái ícha.

17 Yái chéerica èeri irìcuíríca, macáita imáalàapínáwa, nía nacái èeri mìnánáica iwàwéeyéica báawéeri meedá, namáalàapíná nacáiwa. Quéwa, cawinácaalí imànírica càide iyúwa Dios iwàwáaná, iyapíná Dios yáapicha càiripínáta.

La verdad y la mentira

18 Píacué, nuíquéeyéica càiyéide iyúwa nuénibewa, yái èeriquéi imáalàapínácawa mesúnamáita. Pidécuéca péemíaca iináwaná ìwali abéeri asíali yàanèripínáca ípidenéerica Cristo yúuwíde. Siúcasiwata madécaná Cristo yúuwidenái nadéca nàanàaca, íná yéewa wáalíacawa mawíénica yái èeriquéi imáalàanápínácawa mesúnamáita.

19 Níai Cristo yúuwidenáica nàacatéwa wèewísewa. Níacaté quéwa cà míiyéi wéénánáisiwa Wáiwacali ìwalísená. Wéénánáisiwacaalíté níatá, yá nayamáacatéwa wáapichatá. Dios imàacacaté nàacawa wèewíse yéewanápiná wáalíacawa abénaméeyéi iyéeyéica wèewibàa, càmita wéénánáisiwa nía Wáiwacali ìwalísená.

20 Cristo idéca ibànùacuéca pírí Espíritu Santo íná cáiwitáisecuéca pía canánama.

21 Iná nutànàacué pírí cuyàluta píalíacáinácúéwa báisíiri tàacáisi ìwali. Píalíacué nacáiwa piicáca báisíiri tàacáisi chìwái íchaná.

22 Siúcade nucàlidacué pírí cawinácaalí cachìwéerica. Cachìwéericani, cawinácaalí càì íméerica, “Càmíirité Mesías yáara Jesús mica”, càì ímaca imànica ichìwawa. Yácata nacái abéeri Cristo yúuwíde, càmicáiná yeebáida Wáaniri Dios itàacái, Dios Iiri itàacái nacái.

23 Cawinácaalí cà míirica yeebáida Mesías cani yái Dios Iirica, yái wenàiwica Dios ibànùericaté

icùacaténá èeri m̀nanáí, càmita yáalía Wáaniri Dios ìwali. Quéwa cawinácaalí icàlidéerica Dios Iiri ìwali Mesíascani, yáí Mesías Dios ibànuèricaté walí, yácata yáaliéerica nacáí Wáaniri Dios ìwali.

24 Iná peebáidacué cayábani mamáalàacata tàì ìiméeri iyú, yáí tàacáisi nacàlidéericatécué piri bàaluité. Peebáidacaalícué cayábani tàì ìiméeri iyú, yásí pìyacuéca abédanamata càiripináta Dios Iiri yáapicha, yáapicha nacáí yáí Wáaniri Diosca.

25 Jesucristo idéca icàlidaca walíni cáimiétacanéeri iyú yàanápíná wacáuca càmíiri imáalàawa, wáalíaca nacáíwa imànlínápíná càide iyúwaté ìimáaná.

26 Siùca nubànùacué piri cuyàluta nùalàacaténácué pía náichaná níara áibanáí iwàwéeyéica ichìwáidacuéca pía.

27 Quéwa, iyacué piri Espíritu Santo, yáí Espíritu Santo Jesucristo ibànuèricatécué piri. Càmita iwàwacutá áibanáí yéewáidacuéca pía Espíritucáiná yácata yéewáidéericuéca pía macáí wawàsi ìwali. Espíritu yéewáidaca wía báisíiri iyú. Canácatáita ichìwáida wía. Peebáidacué mamáalàacata Cristo itàacáí, càide iyúwa Espíritu yéewáidáanácué pía.

28 Siùcade píacué nuiquéeyéica càiyéide iyúwa nuénibewa, peebáidacué mamáalàacata Cristo itàacáí manuícáténá wáináidaca wawàwawa waicácaalípiná Jesucristo, yàanàpinácaalí, ipíchaná báica waicáca wíawawa iwéré wabáyawaná ìwalísewa yàanàpinácaalí àniwa.

29 Píalíacuécawa Jesucristo ìwali mabáyawanácani. Iná iwàwacutácué píalíaca nacáíwa báisíiri iyú cawinácaalí iyéeyéica mabáyawanéeri iyú, Dios yéenibeca nía.

3

Hijos de Dios

¹ Wáalíacawa cáinináca Wáaniri Dios iicáca wía, Dioscáiná idéca yàaca wáipidená “Dios yéenibe”. Báisíta, Dios yéenibeca wía. Iná áibanái èeri mìnanaí càmíyéica Dios yéenibe càmita náalíawa Dios yéenibeca wía càmícáiná náalía Dios ìwali.

² Píacué nuénánái cáininéeyéica nuicáca, siùcáisede Dios yéenibeca wía. Ewita càmícáaníta wáalíawa càinápinácaalí wàyaca áiba èeriwa, càicáaníta wáalíacawa Jesucristo yàanàpináca àniwa, yásí wàyapináca càiwade iyúwa ìyáaná, asáiripinácainá waiquéeripiná Jesús, càide iyúwa ìyáaná.

³ Macáita icuèyéica Jesucristo yàanàanápínáwa, masacàaca namànica náiwitáisewa báawéeri íicha, càide iyúwa Jesucristo ìyáaná mabáyawanéeri iyú.

⁴ Quéwa cawinácaalí imàníyéica yàacawa ibáyawanáwa, càmita neebáida Dios itàacái. Càmicaalí weebáida Dios itàacái, yá wamànica wàacawa wabáyawanáwa.

⁵ Píalíacuéwa Jesucristo yàanàacaté aléi èeri irìculé yúucacaténá wáicha wabáyawaná. Píalíacué nacáíwa canácata Jesucristo ibáyawaná, canásíwata.

⁶ Cawinácaalí iyéeyéica abédanamata Jesucristo yáapicha mamáalàacata, càmita namàni nàacawa nabáyawanáwa. Macáita quéwa imàníyéica yàacawa ibáyawanáwa mamáalàacata, càmitàacá nánáidawa Jesús ìwali, càmitàacá náalía ìwali.

⁷ Píacué nuiquéeyéica càiyéide iyúwa nuénibewa, abénaméeyéi wenàiwica nawàwa nachìwáidacuéca pía, náimacáinácué pirí cayábacasa pimànicaalícué

pibáyawanáwa mamáalàacata éwitacué Dios yéenibecáaníta pía. Nachìwacáita meedá. Picácué pimàaca áibanái ichìwáidaca pía càì. Cawinácaalí imànírica yàacawa cayábéeri, yácata cayábéeri íiwitáise càide iyúwa Jesús iyáaná mabáyawanéeri iyú.

⁸ Cawinácaalí quéwa imànírica yàacawa ibáyawanáwa mamáalàacata, yácata Satanás yàasu wenàiwica, yái wàuwide Satanás, icháawàidéerica waináwaná ìwali, Satanás imànicáináté ibáyawanáwa mamáalàacata èeri ipíchawáiseté àta siùca nacáide mamáalàacata àniwa. Ináté Dios liri yàanàaca imáalàidacaténá macáita yái Satanás imànírica.

⁹ Báisícaalí Dios yéenibeca wía, néese càmita wamànipiná wabáyawanáwa mamáalàacata, wadèncáiná Dios íiwitáise. Càmita wáalimá wamànica wàacawa wabáyawanáwa mamáalàacata, báisícaalí Dios yéenibeca wía.

¹⁰ Càita wáalíacawa càiyéinácaalí níái Dios yéenibeca, càiyéinácaalí nacái Satanás yéenibeca. Cawinácaalí càmiyéica imàni cayábéeri, nía nacái báawéyéica iicáca áibanái wenàiwica, níacata càmiyéica Dios yéenibe. Quéwa cawinácaalí imàniyéica cayábéeri, nía nacái cayábéyéica iicáca áibanái wenàiwica, níacata Dios yéenibeca.

Amémonos unos a otros

¹¹ Yái idàbáanéeri tàacáisi péemièricatécuéca madécaná yàawiría íimaca walí: “Cáininácué piicáyacacawa”, íimaca.

¹² Picácué wamàni càide iyúwa Caín imànínaté, yái báawéeri Satanás yàasu wenàiwicaca, inuéricaté meedá iméeréeriwa. ¿Píalíasicuéwa cánaté yéewa

Caín inúaca iméerériwa? Calúacáináté Caín iicáca yéénàsàiri íiwitáisewa, yéénàsàiricáiná imànicaté cayábéeri, quéwa Caín imànicáita meedá ibáyawanáwa.

13 Píacué nuénánáica, iwàwacutácué piwàwalica báawáanápíná naicáca pía níái èeri m̀nanái càmíiyéica yeebáida Jesucristo itàacái.

14 Bàaluité wàyaca càide iyúwa yéetéeyéimiwa, canácáiná wacáuca càmíiri imáalàawa. Néeseté Dios yàaca wacáuca càmíiri imáalàawa. Cáininácaalí waicáca áibanái, yásí wáalíacawa Dios idéca yàaca wacáuca càmíiri imáalàawa. Cawinácaalí càmíirica cáininá iicáca áibanái, ìyaca mamáalàacata càide iyúwa yéetéerimiwa canéerica icáuca càmíiri imáalàawa.

15 Cawinácaalí báawéerica iicáca áibanái, Dios iicáca cainide iyúwa inuérica wenàiwica. Píalíacué nacáíwa cawinácaalí inuérica meedá wenàiwica, canáca icáuca càmíiri imáalàawa.

16 Jesucristo idéca yéewáidaca wía cainácaalí iwàwacutáaná cáinináca waicáca áibanái, Jesucristo imàacacáináté icáucawa imànicaténá walí cayábéeri. Càita nacái iwàwacutá wamàacaca wíawawa áibanái irípináwa yeebáidéeyéica Jesucristo itàacái.

17 Pidèniacaalí cayába píasuwa, píalíacaalí nacáíwa áibanái càmíita nadèniá yái namáapuèrica, néese càmíicaalí piyúudàa nía, yásí wáalíacawa càmíita cáininá piicáca Dios báisíiri iyú.

18 Píacué nuiquéeyéica càiyéide iyúwa nuénibewa, picácué wacàlidacáita meedá waináwanáwa canéeri iwèni iyú. Picácué wacàlidacáita meedá cáininácasa waicáca áibanái wenàiwica yeebáidéeyéica Jesucristo itàacái. Néese wayúudàacué nía

wáasáidacaténá cáinináca waicáca nía báisíiri iyú.

Confianza delante de Dios

¹⁹ Wamànicaalí càì, yásí wáaliacawa weebáidaca báisíiri tàacáisi, wàyaca nacái Dios iicápiná mabáiníiri iyú, macàaluínináwaca nacái.

²⁰ Achúmacaalí wáináidaca wawàwawa wabáyawaná ìwaliwa, iwàwacutá wawàwalica cáalacáica wáicha Dios, yáaliéri nacái macáita wawàsi ìwali.

²¹ Píacué nuénánái cáininéyéica nuicáca, càmicáalí Dios imàaca achúmaca wáináidaca wawàwawa wawàwalicúsewa, yásí manuica wáináidaca wawàwawa mabáinináwaca Dios iicápiná.

²² Néese Dios yàapiná walí macáita wasutéerica íicha, wamànicáiná càide iyúwa ichùulianá wía, wamàni nacái yái casíimáirica Dios iicáca.

²³ Dios ichùulìa weebáidáanápíná Iiri itàacáíwa, yái Jesucristoca. Ichùulìa nacái cáinináanápíná waicáyacacawa càide iyúwa ichùulianá wía.

²⁴ Cawinácaalí imàníyéica càide iyúwa Dios ichùulianá, níacata ìyéyéica abédanamata Dios yáapícha. Dios ìyaca nacái náapícha. Espíritu Santo nacái imàacaca wáaliacawa Dios ìyaca wáapícha, yái Espíritu Dios ibànuèricaté walí yàacawéeridacaténá wía.

4

El Espíritu de Dios y el espíritu del enemigo de Cristo

¹ Píacué nuénánái cáininéyéica nuicáca, manùbéeyéi náimaca nacàlidacasa tàacáisi Dios inùmaliçúse. Picácué peebáida caquialéta natàcái

macáita. Néese píináidacuéwa cáallacáiri iyú nàasu tàacáisi ìwali quéechacáwa píalíacaténacuéwa asáisi báisícaalí natàaníca Dios inùmalícuíse. Nàyacáiná cháí èeri irícu madécaná cachìwéeyéica icàlidéeyéicasa tàacáisi Dios inùmalícuíse.

² Píalíacuéwa càiyéinácaalí níái icàlidéeyéica tàacáisi báisíiri iyú Espíritu Santo inùmalícuíse nacàlidacáiná Jesús iináwaná ìwali, Mesíascani, yái Wacuèrinásàiri Dios ibànuèricaté walí iyúwa asíali.

³ Cawinácaalí càmíiri càì icàlidaca tàacáisi, canáca irí Espíritu Santo. Iyaca irí Cristo yùuwide íiwitáise. Pidécuéca péemíaca iináwaná ìwali, yàanàanápíná yáara Cristo yùuwideca íiwitáise. Siùca idéca yàanàaca wàatalé aléi èeri irículé, yái Cristo yùuwideca íiwitáise.

⁴ Píatacué quéwa nuiquéeyéica càiyéide iyúwa nuénibewa, Dios yéenibecuéca pía. Pidécuéca pimawènladaca píichawa níara cachìwéeyéica, càmíicáinácué peebáida nàasu tàacáisi cachìwéeri, iyacáinácué píwàwalícu Dios íiwitáise, máiníiri cachàiníca íiwitáise Satanás íicha, yái Satanás ichùulìerica èeri mìnánái íiwitáise, càmíiyéica yeebáida Jesucristo itàacái.

⁵ Níara cachìwéeyéica càmíita neebáida Jesucristo itàacái. Cháí èeri irícuíri náiwitáise meedá, íná nacàlidaca tàacáisi èeri yàasu wawàsi ìwali meedá, íná yéewa èeri mìnánái yeebáca natàacái, níái càmíiyéica yeebáida Jesucristo itàacái.

⁶ Quéwa wíata Dios yéenibeca. Cawinácaalí yáaliéerica Dios ìwali, yéemíaca wàasu tàacáisi. Aibanái quéwa càmíiyéica Dios yéenibe, càmíita néemíca walí. Càita wáalíacawa càiyéinácaalí níái icàlidéeyéica tàacáisi Espíritu Santo inùmalícuíse

báisíiri iyú, càiyéinácaalí nacái níái icàlidéeyéica ichìwawa Cristo yùuwide íwitàise iyú.

Dios es amor

⁷ Píacué nuénánái cáininéeyéica nuicáca, iwàwacutá cáinináca waicáyacacawa, cáininácáiná Dios iicáca wía. Cawinácaalí cáininéerica iicáca áibanái wenàiwica, yácata Dios isùmàireca, yáalía nacái Dios ìwali.

⁸ Cawinácaalí cà míirica cáininá iicáca áibanái, càmitàacá yáalía Dios ìwali, cáininácáiná Dios iicáca wenàiwica.

⁹ Dios quéwa idéca yáasáidaca walí cáinináca iicáca wía, ibànùacáinaté Iiriwa, yái abéerita Iirica aléi èri irìculé, yéewanápiná wadè̀̀naca wacáucawa cà míiri imáalàawa, Dios Iiri yéetácáinatéwa wáichawalíná.

¹⁰ Siúcata càmita nutànàacué nùyaca pirí ìwali, yái cáinináanáca waicáca Dios. Néese nuwàwacué píalíacawa cáinináca Dios iicáca wía manuísíwata báisíiri iyú, íná ibànùacaté Iiriwa imàacacaténá icáucawa iyúwa sacrificio, yéewanápiná Dios imàacaca iwàwawa wabáyawaná ícha.

¹¹ Píacué nuénánái cáininéeyéica nuicáca, cáinináca Dios iicáca wía manuísíwata, càide iyúwacué núumáaná pirí, íná nacái iwàwacutá macái cáinináca waicáyacacawa.

¹² Canácatáita áiba èri m̀̀nali iicácaté Dios. Quéwa, cáininácaalí waicáyacacawa, yásí Dios iyaca wawàwalícu, yàacawéerida nacái wía, yásí wadàbaca wàyaca càide iyúwa Dios iyáaná, yái cáininéerica iicáca wía.

¹³ Dios idéca ibànùaca walí Espíritu Santo. Espíritu imàacaca wáalíacawa báisíiri iyú wàyaca

Dios yáapicha, wáalíaca nacáíwa Dios ìyaca wawàwalicu, yàacawéeridaca nacáí wía.

14 Wía nacáí apóstolca wadéca waicáidaca Jesucristo irí watuí iyúwa Iná yéewa wacàlidaca áibanái iríni Wáaniri Dios idéca ibànùaca Iiriwa Jesucristo iwasàacaténá èeri mìnanáí Dios yàasu yùuwichàacáisi íicha, macáita yeebáidéeyéica itàacái.

15 Cawinácaalí icàlidéerica Jesús ìwali Dios Iiricani, Dios iyaca iwàwalicu, yàacawéeridacani nacái. Yái wenàiwicaca ìyaca nacáí Dios yáapicha.

16 Iná wáalíacawa, weebáida nacáí cáinináca Dios iicáca wía. Cáinináca Dios iicáca wenàiwica. Cawinácaalí cáininéerica iicáca áibanái wenàiwica, ìyaca Dios yáapicha. Dios ìyaca nacáí iwàwalicu, yàacawéeridacani nacái.

17 Càita nacáí wadàbaca wàyaca càide iyúwa Dios ìyáaná, yái cáininéerica iicáca áibanái, yéewanápiná manuíca wáináidaca wawàwawa mabáiníiri iyú áibaalípiná Dios yùuwichàidacaalípiná báawéeyéi wenàiwica, wàyacáiná cháí èeri irícu càide iyúwa Jesucristo ìyáaná.

18 Báisícaalí cáinináca waicáca Dios, áibanái nacái, càmita iwàwacutá cáaluca wía Dios íicha, wenàiwicanái íicha nacái. Néese àniwa, manuíwacaalí cáinináca waicáca Dios, áibanái nacái, yá canácata cáaluíri waicáca, canásíwa. Quéwa, cáalucaalí wía, yásí yái cáalucáica yùuwichàidaca wíawa. Iná, cáalucaalí wía, yásí wáalíacawa càmitàacá cáinináca waicáca Dios manuíwata, áibanái nacái.

19 Cáinináca waicáca Dios, yácáiná Dios cáininácaté iicáca wía ipíchawáiseté cáinináca waicácani.

²⁰ Aibacaalí càì íimaca, “Cáinináca nuicáca Dios”, càì íimacaalí, quéwa meedá báawaca iicáca áibanái, yácata cachìwéeri meedá. Càmicaalí wáalimá cáinináca waicáca áibanái wenàiwica waiquéeyéica watuí iyúwa cháì èeri irìcu, néese càmita wadé cáinináca waicáca Dios yái cà míricáwaca waicá watuí iyúwa.

²¹ Jesucristo idéca ichùullaca wía càì: Cawinácaalí icàlidéeyéica cáininácasa naicáca Dios, iwàwacutá cáinináca naicáca áibanái wenàiwica nacái.

5

Nuestra victoria sobre el mundo

¹ Macáita cawinácaalí yeebáidéeyéica Mesíascani, yái Jesúsca, yái Wacuèrinásàiri Dios ibànuèrica walí, Dios yéenibeca nía. Cawinácaalí cáininéeyéica iicáca Wáaniri Dios, cáinináca nacái naicáca Dios yéenibe.

² Cáininácaalí waicáca Dios, wamànicaalí nacái càide iyúwa ichùullaná wía, yásí wáalíacawa cáinináca waicáca Dios yéenibe nacái.

³ Wamànicaalí càide iyúwa Dios ichùullaná wía, yásí wáasáidaca cáinináca waicáca Dios. Cà mírita máini càulenáca wáicha wamànínápiná càide iyúwa Dios ichùullaná wía.

⁴ Macáita wía Dios yéenibeca, wáalimá wamànica càide iyúwa Dios iwàwáaná, wáalimá wamàacaca wáichawa wabáyawanáwa yái báawéerica wamànírira cháì èeri irìcu, weebáidacáiná Jesucristo itàacái.

⁵ Wía yeebáidéeyéica Dios Iiricani, yái Jesúsca, wíawamita yáaliméeyéica imàacaca íchawa ibáyawanáwa, yái báawéerica wamànírira cháì èeri irìcu.

El testimonio acerca del Hijo de Dios

⁶ Jesucristo yàanàacaté aléi èeri irìculé, yá imàacacaté wáaliácawa Dios Iiricani, ibautizácaalítéwa úni yáaculé, néese àniwa nacái íiraná imusúacaalítéwa icháuná irìcuísewa cruz ìwali. Iná idéca imàacaca wáaliácawa Dios Iiricani úni iyú, íiraná iyú nacáiwa.

⁷ Espíritu Santo icàlidaca nacái Jesucristo iináwaná ìwali, Dios Iiricani, Espíritu icàlidacáiná báisíiri iyúni.

⁸ Nàyaca máisiba chènuniré icàlidéeyéica walíni, yái Wáaniri Diosca, yá nacái Dios Iirica, yá nacái Espíritu Santo. Ewita máisibacáaníta nía, càicáaníta abéericata nía, abédanama náiwitáise náapichawáaca. Máisiba nacái níái icàlidéeyéica Jesucristo iináwaná ìwali, Dios Iiricani, cháí èeri irìcu, yái Espíritu Santoca, yái única nacái, yái íiranáca nacái. Níái máisibaca abédanamata náiwitáise nacàlidaca Jesucristo iináwaná ìwali, Dios Iiricani.

⁹ Aibaalí wéemìaca wenàiwica icàlidáanáca walí. Quéwa, yái Dios icàlidáanáca, cawèníiri cachàini manuísíwatani, Dios icàlidacáiná walí Jesús iináwaná ìwali, Dios Iiricani.

¹⁰ Cawinácaalí yeebáidéerica Dios Iiri itàacái, yáaliácawa báisíiri iyú iwàwalicuísewa Dios Iiricani. Dios idéca icàlidaca Iiri ìwaliwa Dios Iiricani. Cawinácaalí wenàiwica cànírica yeebáidani iicáca Dios càiride iyúwa cachìwéeri, càmicáiná yeebáida tàacáisi Dios icàlidéerica Iiri ìwaliwa.

¹¹ Yácata tàacáisi Dios icàlidéerica walí: Dios idéca yáaca wacáuca càníiri imáalàawa, wía yeebáidéeyéica Dios Iiri itàacái.

¹² Cawinácaalí yeebáidéerica Dios Iiri itàacái, yácata yáliérica Dios Iiri ìwali báisíiri iyú, idènià

nacái icáucawa càmíri imáalàawa. Quéwa caw-inácaalí càmíríca yeebáida Dios Iiri itàacái, càmíta yáalía Dios Iiri ìwali báisíri iyú, yá canáca irí icáuca càmíri imáalàawa.

Conclusión y consejos finales

¹³ Nudéca nutànàacuéca pírí yái cuyàlutaca píacué yeebáidéeyéca Dios Iiri itàacái píalíacaténácuéwa pidèniaca picáucawa càmíri imáalàawa.

¹⁴ Manuíca wáináidaca wawàwawa Dios ìwali, wáalíacáináwa wasutácaalí ícha wawàsi Dios iwàwéerica wadèniaca, yásí yeebáidaca walí.

¹⁵ Càide iyúwa wáalíanáwa Dios yéemíaca wasutáaná ícha, càíta nacái wáalía nacáíwa Dios yàapíná walí yái wasutéerica ícha.

¹⁶ Piicácaalícué wenàiwica yeebáidéeri Jesucristo itàacái imànica iyaca ibáyawanáwa, quéwa càmíríca Dios inúa wía ìwalíse, iwàwacutácué pisutáca Dios ícha irípiná. Yásí Dios icáucàidaca yái yeebáidéerica Jesucristo itàacái càmícaalí imàni ibáyawanáwa Dios inuérica wía ìwalíse. Iyaca áiba wabáyawaná íwítáaná Dios inuéricuéca wía ìwalíse. Càmíta nuchùuliacué pisutáca Dios ícha nalípiná namànicaalí càí.

¹⁷ Macáita yái báawéerica wamàníríca, yácata wabáyawanáca, quéwa, iyaca wabáyawaná íwítáaná càmíríca Dios inúa wía ìwalíse.

¹⁸ Wáalíacawa Dios yéenibe càmíta namàni nàacawa nabáyawanáwa mamáalàacata, Dios Iiri icùacáiná nía, íná báawéeri Satanás càmíta yáalimá íbàaca nía.

¹⁹ Wáalíacawa Dios yéenibeca wía. Wáalía nacáíwa Satanás ichùulíaca macáita èeri mìnánái íwítáise, càmíiyéca yeebáida Jesucristo itàacái.

²⁰ Wáalíá nacáíwa Dios Iiri idéca yàanàaca aléi èeri irìculé. Yá imàacaca cáalíacáica wía, wáalíacaténá Dios ìwali, yáí báisísíwéeri Diosca. Wàyaca yáapicha yáí báisísíwéerica, yáapicha nacái yáí Iirica, yáí Jesúsca, Dios ibànuèricaté. Yácata abéerita báisísíwéeri Dios, yèerica wacáuca càmlíri imáalàawa.

²¹ Píacué nuiquéeyéica càiyéide iyúwa nuénibewa, picácué pàa cuwáinái icàaluíniná.

**El Nuevo Testamento de nuestro Señor
Jesucristo en el idioma piapoco
New Testament in Piapoco**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Piapoco

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Piapoco

pio

Colombia

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Piapoco

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

15b1335d-e064-57a2-9f7f-a5383125b741